

ВОСХОЖДЕНИЕ

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК ДЛЯ КАЖДОГО ЕВРЕЯ

Издание Молодежной организации хасидов Хабад

Глава организации - раввин И.И.Аронов

Редактор А.А.Фейгин

יוצא לאור על-ידי צעירי אגודת חב"ד - המרכז

ת.ד. 14 כפר חב"ד 72915 טל' 03-9607588

צעיר

החברה החדשה

ДЕКАЛОГ ВНЕ ЗАКОНА

Вся эта история вообще не должна нас беспокоить, может быть, даже не должна нас интересовать. Впрочем, пожалуй, нет: мы ведь привыкли повторять: еврейский народ дал миру десять заповедей. Эта фраза стала для евреев национальным аналогом формул: "Волга впадает в Каспийское море" и "учение всеильно, потому что верно".

Короткая фраза содержит неправдоподобно много ошибок.

Во-первых, не мы дали миру десять заповедей, а Всевышний дал их нам. Кстати, совсем не для того, чтобы мы их быстренько сбагрили какому-то неопределенному "миру". Более того, в соответствии с нашей верой, десять заповедей не распространяются на народы мира и не обязывают их.

Далее, если мы полагаем, что десять заповедей подарены миру нами, то речь идет уже о великой мистификации: ведь народы навистно верят, что декалог дан Всевышним, а не сочинен "сионскими мудрецами".

Итак, первая половина сказки о том, что мы, якобы, дали миру, рухнула.

Но, словно этого мало, я должен разочаровать вас еще раз: не только что мы ничего не давали, мир ничего не принимал! И не важно, что при входе в каждую вторую церковь деревенским маляром нарисован рогатый Моше с двумя камнями в руке. Моше похож на местного старосту с непреклонным взглядом и не возникает сомнение, в кого именно он швырнет камни, как только ему представится возможность. Не всегда видно, что именно написано на каменюках, но, зная исто-

рию христианства, можно предположить, что вместо "не убий" высечено "бей жидов".

В последнее время даже притворная игра в десять заповедей начала надоедать христианскому миру.

Ночью 31 июля 2001 года верховный судья штата Алабама Рой Мур впервые в жизни совершил преступление. Как последний вор, сопровождаемый бандой сообщников, он прокрался в здание суда и установил в вестибюле кусок гранита весом в 2.4 тонны. Ладно бы, просто гранит, ужас в том, что камень не был бесформенным: злонамеренная рука скульптора придала ему форму скрижалей и, о ужас!, высекла на нем десять заповедей. Надо заметить, что судья Мур не видел в своих действиях состава преступления и попросту хотел сделать другим судьям и посетителям суда приятный сюрприз.

Они и не думал, что древний текст вызовет такую острую и болезненную реакцию у его коллег. Штат Алабама сформировал многочисленную группу обвинения во главе с прокурором Морисом Диром. Они подготовили и подали иск, требующий немедленного выноса камня и примерного наказания судьбы.

Судья Майрон Томпсон с возмущением отмечает, что "скульптура превратилась в своеобразный остров религии в пространстве суда".

Суд не только счел судью Мура виновным, но и отметил факт преступного рецидива. Еще десять лет назад, будучи окружным судьей, Мур повесил над своим судейским креслом рядом с

гербом США деревянную пластину с вырезанными на ней злополучными десятью заповедями.

Приговор десяти заповедям был вынесен и камень вышвырнули вон.

Судья отделался взысканием и будет находиться отныне под пристальным наблюдением.

Итак, мы не давали миру десять заповедей, а мир их у нас не брал. Сие означает, что, хотим мы этого или не хотим, декалог находится в наших руках, а ответственность за его соблюдение лежит на нас, наших детях и детях их детей. И не только соблюдение столь легкой заповеди как "не убий" или столь неопределенной как "не пожелай", но и такой докучливой, как "соблюдай день субботний, чтобы святить его".

И, не забудем, первую из десяти заповедей, повеление верить в единого Б-га, тоже никто не отменял.

СУББОТНИЕ СВЕЧИ

Перед наступлением субботы женщины, девушки и девочки зажигают свечи. Замужние зажигают две или более, другие - одну. После этого произносят:

Барух Ата Адо-най Эло-гейну Мелех га-олам ашер кидшану бе-мицвотав ве-цивану легад-лик нер шель Шабат кодеш.

Помните: если свечи не зажжены до захода солнца, зажечь их означает нарушить закон Торы!

СУББОТНИЕ СВЕЧИ

Свечи	Иерусалим	Тель-Авив	Хайфа	Беэр-Шева
Начало	16.49	17:03	16:54	17:07
Исход	18.03	18:04	18:03	18:05

ТЕЦАВЕ

Тора разделена на пятьдесят четыре главы так, что, читая их в синагогах по субботам, мы завершаем за год полный цикл чтения. Каждый из выпусков нашего еженедельника посвящен соответствующей главе или главам Торы. Разумеется, прочесть это краткое изложение главы - недостаточно. Изучая Тору, обращайтесь к авторитетным еврейским переводам на русский язык («Мосад га-рав Кук», Ф. Гурфинкель, «Шамир»).

И ты повели сынам Израиля, и они доставят тебе чистое оливковое масло, выжатое из маслин, для освещения - чтобы зажигать светильник, горящий постоянно. В шатре откровения, с внешней стороны завесы, что перед свидетельством союза, будут зажигать его Агарон и сыновья его, чтобы горел он с вечера и до утра пред Б-гом, - это вечный закон им для всех их поколений от имени сынов Израиля. И приблизь ты к себе Агарона, брата твоего, и с ним - его сыновей из среды сынов Израиля для служения мне: Агарона, Надава и Авигу, Эльазара и Итамара, сыновей Агарона. И сделай священные одежды для Агарона, брата твоего, чтобы почитали его и восхищались великолепием его. И обратись ко всем мудрым сердцем, которых наполнил я духом мудрости, и сделают они одежды

Агарону, освящающие его для служения мне. И вот одежды, которые они сделают: хошен, и эйфод, и мантию, и клетчатый хитон, тюрбан и пояс; и сделают они священные одежды Агарону, брату твоему, и сыновьям его для служения мне. И возьмут они золотые нити, и голубую шерсть, и багряницу, и червленицу, и лен; и соткут эйфод из нитей золотых и нитей голубой шерсти, багряницы, и червленицы, и льна, скрученных вместе. Две лямки, соединяющие обе его стороны, должны быть у него - пришиты к эйфоду. И поясок на нем, чтобы подпоясывать эйфод, должен быть соткан вместе с ним. Из нитей золотых, нитей голубой шерсти, багряницы, и червленицы, и льна, скрученных вместе. И возьми два камня, два оникса, и вырежь на них имена сынов Израиля: шесть из их имен на одном

камне, а шесть остальных имен на камне втором - по порядку рождения. Как это делает резчик по камню, вырезая буквы на печати, вырежь на обоих камнях имена сынов Израиля и помести каждый в золотую оправу. И прикрепи оба камня к лямкам эйфода: камни эти - напоминание о сынах Израиля; и будет Агарон носить их имена пред Б-гом на обоих плечах своих - для напоминания. И сделай золотые оправы; и два шнурка из чистого золота - витыми их сделай подобно канату, и прикрепишь эти витые шнурки к оправам. И сотки хошен, выясняющий истину, так же, как и эйфод: из нитей золотых, нитей голубой шерсти, багряницы, червленицы и льна, скрученных вместе, сотки его. Должен быть он четырехугольным, двойным, длиной в пядь и шириной в пядь. И вставь в него камни в оп-

равах, четыре ряда камней по рядам: рубин, топаз и изумруд - первый ряд; второй ряд - бирюза, сапфир и бриллиант; третий ряд - опал, агат и аметист; и четвертый ряд - хризолит, оникс и яшма: в золотых оправках они должны быть. И камни эти будут соответствовать именам сынов Израиля: двенадцать - по числу их имен, и на каждом будет вырезано, как на печати, имя - для двенадцати колен. И сделай для хошена шнурки витые подобно канату, из чистого золота; и сделай для хошена два золотых колечка, и помести оба колечка на двух концах хошена; и прикрепи оба золотых шнурка к двум колечкам на обоих концах хошена. А два других конца обоих шнурков прикрепи к двум оправкам и помести оправы на лямках эйфода спереди. И сделай еще два золотых колечка, и помести их на краю других концах хошена, на краю его внутренней стороны, обращенной к эйфоду. И сделай

еще пару золотых колечек, и прикрепи их к обеим лямкам эйфода снизу, с внешней стороны его, там, где они соединяются с эйфодом над пояском. И когда привяжут хошен за кольца его к кольцам эйфода шнурком из голубой шерсти, чтобы находился он на пояске эйфода, - то не будет сдвигаться хошен с эйфода. И будет носить Агарон имена сынов Израиля на хошене, выясняющем истину, на сердце своем, входя в святилище, - для напоминания Б-гу постоянно. И вложи в хошен, выясняющий истину, урим и тумим, и будут они на сердце Агарона, когда он будет представлять пред Б-гом, и будет носить Агарон предначертания Б-га сынам Израиля на сердце своем постоянно. И сотки мантию, на которую надевается эйфод, целиком из голубой шерсти. И будет отверстие для головы в центре ее, ворот вокруг отверстия должен быть соткан так, как делают ворот кольчуги, - что-

бы не порвался. И сделай по подолу мантии гранаты из нитей голубой шерсти, багряницы и червленицы - во всему подолу ее, и золотые колокольчики между ними по всему подолу: золотой колокольчик и гранат, золотой колокольчик и гранат пусть будут по всему подолу мантии. И будет она на Агароне во время служения, и слышен будет звук, издаваемый ею, когда будет он входить в святилище, чтобы предстать пред Б-гом, и когда будет он выходить, - и не умрет. И сделай венец из чистого золота, и сделай на нем надпись, как на печати: "святыня Б-гу"; и подвесь его на шнурке из голубой шерсти, который пройдет по верху тюрбана: с передней стороны тюрбана будет он.

ИЗ БЕСЕД ЛЮБАВИЧСКОГО РЕББЕ

Публикация отрывков из исследования А. Львова вызвала многочисленные и неоднозначные отзывы. Продолжаем тему публикацией выдержек из лекций З. Дашевского, полную версию которых вы можете найти на сайте "Маханаим" machanaim.org.

Ремез можно рассматривать как некоторую подобласть драша.

Что касается сода, то это, скорее, очень далекая экстраполяция, это крайний случай, это тайна, то, что сегодня называется Каббалой. Он настолько глубоко ушел в связь с внутренней, огненной структурой всего мироздания, что уже очень слабо связан с текстом.

Это тоже - форма мидраша, но очень специфическая. Может быть, мы когда-нибудь для общего образования, извлечем из книги "Зоар" или связанной литературы какой-нибудь мидраш, который покажет нам разницу между обычными мидрашами мудрецов и тем, что на уровне "сод".

Итак, есть два направления, и эти направления отличаются друг от друга тем, что сторонник пшата говорит: "Передо мной есть нечто монументальное, священный текст Торы, я буду вокруг него суетиться со всем своим инструментом, для того чтобы понять, что в нем содержится". А автор драша говорит: "Есть бесконечно ценная вещь - моя связь с автором этого текста. И я хочу, глядя в этот текст, понять, что он мне хочет передать". Вот это - фундаментальная разница в подходах между пшатам и драшем. Автор пшата - паштан - говорит: "Разделите эти две функции. Первым делом я должен выяснить, что в этом тексте содержится. Потом я буду стараться понять, что это мне говорит". Автор мидраша интересуется только тем, каково послание, которое мне передается через этот текст. Поэтому он может обращаться со специфическими подробностями гораздо более вольно, чем паштан. Но не дай Бог ему удалиться в общие разговоры.

В качестве первого легко-

Мидраш рассказывает, что Моше не мог понять из повеления Всевышнего, как именно сделать семи-свечник, менору. И тогда Всевышний велел ему бросить слиток золота в огонь, и из огня вышла менора. Но чем отличается менора от других предметов, которые были изготовлены для Святилища?

Более того, Моше уже "видел менору на небесах", как сказано: "Как показал Я тебе"

Рассказ Торы о создании Святилища и сосудов его начинается так: "Говори сыновьям Израиля, - пусть возьмут Мне..." Мы видим два аспекта: а) повеление - "Говори сыновьям Израиля"; б) пожертвование - "...и возьмут Мне".

Мишкан был изготовлен из материальных веществ: золота, серебра, меди и тому подобного, - то есть из материальных веществ было создано Святилище для Всевышнего. Но каким образом можно превратить материальное в духовное? Святилище, казалось бы, проще и естественнее было бы "соорудить" из изучения Торы, из "духовных материалов".

Это видимое противоречие усиливается еще и тем, что Храм должен вместить невместимое. Царь Шломо, на долю которого выпала честь соорудить Храм в Иерусалиме, удивлялся: "Небеса и небеса небес не вместят Тебя! Как же дом этот?!" -

Слова "ваикху ли трума [и возьмут Мне труму (приношение)]" можно было бы перевести и так: "возьмут Меня - труму". "Зофар" поясняет: Всевышний велит евреям "взять Его самого".

Понятно, почему Моше не может понять, как следует изготовить менору: как кусок золота можно превратить в источник духовного (и материального) света. Ответил ему Всевышний: "Да, человек не способен сделать это, но только Я. От тебя же требуется лишь взять золото и бросить его в огонь, а уж Я сделаю из него менору, которая будет освещать Святилище!"

Всевышний говорит:

"Недостаточно твоей Торы, твоей молитвы, всех твоих заповедей. Духовного служения недостаточно. Я требую от тебя, чтобы также материальное принесение. Сам ты не можешь превратить золото в свет. Это сделаю Я сам. Ты же лишь брось золото в огонь твоего сердца (в сердце каждого еврея горит огонь).

А когда ты бросишь золото в огонь, Я сделаю из него светильник, который озарит весь мир".

го примера рассмотрим сценку из первого раздела "Берешит". История со знаменитым деревом познания, которой нет конца, и в каждом поколении, каждый год люди стараются заново, с новой стороны взглянуть на этот эпизод. Бог, сотворив человека, дает ему инструкцию: от всех

деревьев есть, а от одного дерева ни в коем случае не есть.

Женщина, которая была сотворена после этого, и которой, очевидно, муж рассказал об этом, попала впросак: не очень удачно поговорила со Змеем, и мужу дала, и он ел. И начинается разбирательство.

Спрашивает Б-г Адама: "Почему ты так сделал?" Мужчина, рыцарь, говорит: "Жена, которую ты мне дал, мне дала, нечего с меня спрашивать". А женщина говорит: "Змей обольстил меня, и я поела".

К этому слову "обольстил" ("ишиани") мидраш говорит: "Змей совокупился с Хавой, излил в нее свою нечистоту, и в результате родился Каин, первый убийца". Откуда вдруг этот мотив берется у мидраша? Никакого намека нет. Между Змеем и женщиной происходит философская дискуссия, в которой Змей подлейшим образом оказывается победителем и толкнул человечество на грех. Но откуда вдруг мотив того, что Змей вступил в сексуальную связь с женщиной? Мы совершенно не видим этого в тексте. А мидраш это говорит спокойно, как будто бы это факт. Кстати, если вы будете настаивать на том, чтобы к мидрашу были приложены рентгеновские снимки, полицейские протоколы, то вы не поймете самой сути мидраша. Мидраш не претендует на точность полицейского протокола, он вовсе не хочет сказать, что это исторический или медицинский факт. Мидраш описывает нам события с какой-то внутренней стороны.

[Вернемся к вопросу о соотношении пшата и драша. Если мы подойдем со стороны пшата, то пшат говорит: "Меня интересует, что есть в этом тексте. Все твои фантазии, дорогой драш: может быть, очень любопытны, но откуда это все взялось?" На вопрос: "Что именно содержится в этом тексте?", очевидно, ответить невозможно в принципе.]

Мы должны учесть, что всякое прочтение текста есть взаимодействие между читателем и этим текстом. И от того, с какой энергией мы взаимодействуем, зависит, что именно там содержится.

[Конечно, энергия может быть такой сильной, и моя сила воображения мо-

ПШАТ И ДРАШ

«Жет быть возбужденной, я могу увидеть то, что другой человек не увидит. Осип Эмилевич Мандельштам написал разгромную рецензию на вышедший тогда роман Андрея Белого. Мандельштам начинает свою рецензию таким образом: "Человек вышел из дома, наткнулся на фонарный столб. Остальная часть романа посвящена тому, как у него искры из глаз посыпались".

Толкование такого типа нужно отнести, наверное, к какому-то ряду поэзии. Но это не то, чем мы будем заниматься. Нам нужен драш, который не воспаряет невесть куда. Но, кстати, про пшат мы узнали то, что так замечательно выразил внук Раши, Рашбам, рабби Шмуэль бен-Меир, один из главных классиков пшата, авторов "Тосафот". Рашбам, по-видимому, первым ввел такой оборот: "пшаты, которые обновляются каждый день". Сегодня пшат вовсе не обязан быть таким, каким он был много столетий назад. Это связано с

тем, что наша база, сетка знаний, на которые мы опираемся, сама живет. Сегодня археология, сравнительная лингвистика, открытие новых рукописей могут мне сообщить какие-то знания о предыдущих эпохах, которых не было у прежних комментаторов. И поэтому то, что я сегодня считаю пшатом, может сильно отличаться от того, что считалось пшатом когда-то.

[Сегодня мы можем дать такой пшат, который тысячу-пятьсот лет назад никто пшатом не признал бы. Изучая мидраш, мы не можем отворачиваться от пшата. Нам нужно иметь базу, от которой мы отсчитываем. И всегда, изучая мидраш, мы должны понять пшат.]

Рассмотрим такой пример. У пророка Йехезкеля говорится, что Земля Израиля находится в центре мира. Иерусалим - в центре Израиля, Израиль - в центре мира. Приходит классик пшата Ибн-Эзра, и ему трудно рассказать пшат этой фразой. Потому что во времена ТаНаХа космография, т.е. пред-

ставление о мире, была у нас довольно специфической. Представляли себе, что Земля имеет либо плоскую форму, либо форму шара, и плавает в воде. Полушарие выступает из океана, который окружает его. Но Ибн-Эзра знает то, что сообщили греки. Он знает, что Земля - сфера, и небо со всех сторон, и для него середина мира - это экватор. А мы - далеко от экватора. И он знает, что Тора - это Торат-змет, это Тора истины. И как же Пророк мог сказать, что она в середине? Выход: значит, имеется в виду не геометрическая середина, а то, что у нас климат такой умеренный: не слишком жаркий, не слишком холодный. Ибн-Эзра к греческим познаниям в астрономии добавляет арабские познания в климатологии и придает научно-объективное звучание тексту, чего Пророк, наверное, даже в мыслях не имел. И поэтому я сегодня не могу считать это пшатом. Мы очень ценим Ибн-Эзру как классика пшата, но надо понимать, что пшаты

меняются. Ибн-Эзра жил в эпоху, когда история не двигалась с такой устрашающей динамичностью. И поэтому историчность взгляда еще в средние века не была характерна для толкователя. А сегодня странно представить себе пшат, который бы не соизмерял события с тем, в какую историческую эпоху происходит дело. Поэтому пшаты меняются. Они обновляются каждый день, потому что меняется та сетка, которую мы принимаем за базу своих знаний о человеческой природе, об условиях, об обстоятельствах.] Вернемся к Хаве. Она сказала: "Змей обольстил меня" ("*Нахаш ишиани*"). А мидраш говорит, что Змей вступил с ней в связь, и мы совершенно не понимаем, откуда мидраш это взял. Здесь не просто тысяча и одна ночь. Мидраш хочет сказать, что это заложено где-то в тексте. Если в тексте

нет никакого намека на это, то что это за мидраш? И ответ такой: если переместить над буквой "шин" точку справа налево, можно прочесть это слово как "*ишиани*" - "*Змей взял меня в жены*". И вот вам, пожалуйста, - очень близко лежащий намек. Пшат пытается разобраться, что там произошло. Приходит мидраш и сообщает нам головокружительную новость, но какое она имеет отношение к тексту? Допустим, что есть техническая игра - переместить точку. Но что я из этого учу? [Текст, безусловно - священный, но точка в нем не стоит. Весь священный текст состоит из черных букв и белых пробелов между ними. Все остальное - точки, запятые - это все часть устной традиции. Не то что бы она не обладала святостью, но она дышит, она - живая.]

Продолжение следует

НАБОР КРАСОЧНЫХ ПРОСПЕКТОВ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ!

- **КАШРУТ** – о законах особой еврейской «диеты»;
- **ТФИЛЛИН** – правила исполнения заповедей;
- **МЕЗУЗА** – её секреты;
- **СУББОТНИЕ СВЕЧИ** – законы и время зажигания на весь 5763 год (рассылка с 20.09.02)
- **ИЕРУСАЛИМСКИЙ ХРАМ** – его устройство и законы.

Стоимость набора с пересылкой – 10 шекелей.

Заказы почтой, приложив чек:
72915 כפר חב"ד ת.ד. 810
03-9607588 доп.133

ОБРЕЗАНИЕ НОВОРОЖДЕННЫХ И ВЗРОСЛЫХ

«БРИТ ЙОСЕФ ИЦХАК» БЕСПЛАТНО! ПО ВСЕЙ СТРАНЕ! «БРИТ ЙОСЕФ ИЦХАК»

- Три оборудованных медицинских центра * Опытные врачи – специалисты, сделавшие десятки тысяч обрезаний * Транспортные услуги * Послеоперационный уход
 - * Справки об отпуске для места работы. Все это для тех, у кого в оригинале свидетельства о рождении (из СНГ) записано, что его мать – еврейка. 050-209 901
- Бесплатный звонок (на русском): 1-800-222-770. В субботу не звонить.